

## Zmluva č. 75/OVOSOD/2014

o poskytnutí finančného príspevku na vykonávanie rozhodnutí súdu v krízovom stredisku uzatvorená podľa § 89 ods. 10 zákona NR SR č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Domov sociálnych služieb VRANOV NAD TOPLĽOU, Školská 646	
Došlo: 17.4.2014	Spracoval: 0
Číslo: 75/2014	Ukl. znak:
Prílohy: Poskytovateľ finančného príspevku:	

### Zmluvné strany

Sídlo organizácie:  
Štatutárny zástupca:  
IČO:  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
SWIFT/BIC:  
(ďalej len „poskytovateľ“)

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny  
Špitálska 8, 812 67 Bratislava  
Ing. Marián Valentovič, generálny riaditeľ  
30794536  
2021777780  
Štátna pokladnica  
7000136567/8180  
SK78 8180 0000 0070 0013 6567  
SPSRSKBAXXX

Príjemca finančného príspevku:  
Sídlo organizácie:  
Štatutárny zástupca:  
IČO:  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
SWIFT/BIC:  
(ďalej len „príjemca“)

Prešovský samosprávny kraj  
Námestie mieru č. 2, 080 01 Prešov  
MUDr. Peter Chudík, predseda  
37870475  
2021626332  
Štátna pokladnica  
7000183726/8180  
SK078180000007000183726  
SPSRSKBA

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie finančného príspevku na vykonávanie rozhodnutí súdu v krízovom stredisku (ďalej len „finančný príspevok“).
2. Poskytovateľ ako orgán štátnej správy v oblasti sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa § 73 ods. 1 písm. v) zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 305/2005 Z.z.“) sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančný príspevok na I. polrok 2014 na úhradu výdavkov za výkon rozhodnutí súdu v krízovom stredisku pobytovou formou v súlade so zákonom č. 305/2005 Z.z. pre **objednaný počet 36 miest**.

**Článok II.**  
**Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy**

Miestom vykonávania rozhodnutí súdu pobytovou formou je:

<b>Krízové stredisko Kežmarok, Starý Trh 38, Kežmarok</b>	<b>6 miest</b>
<b>Krízové stredisko Stará Ľubovňa, Zámocká 7, Stará Ľubovňa</b>	<b>5 miest</b>
<b>Krízové stredisko Prešov, Hlavná 58, Prešov</b>	<b>7 miest</b>
<b>Krízové stredisko Vranov nad Topľou, Ružová 80, Vranov nad Topľou</b>	<b>6 miest</b>
<b>Krízové stredisko Humenné, Československej armády 14, Humenné</b>	<b>7 miest</b>
<b>Krízové stredisko Snina, Československej armády č. 1594/5, Snina</b>	<b>5 miest</b>

2. Príjemca sa zaväzuje vykonávať rozhodnutia súdu od 1.1.2014 do 30.06.2014 v súlade so zákonom č. 305/2005 Z.z.

**Článok III.**  
**Výška, účel a časové použitie finančného príspevku, spôsob jeho poskytnutia a vyúčtovania**

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok v zmysle § 89 ods. 6 zákona č. 305/2005 Z. z. na I. polrok 2014 v celkovej výške **207.000,- Eur**, slovom: dvestoosemdesiatosemtisíc Eur, z toho pre:

Krízové stredisko Kežmarok, Starý Trh 38, Kežmarok v sume 34.500,- Eur,

Krízové stredisko Stará Ľubovňa, Zámocká 7, Stará Ľubovňa v sume 28.750,-Eur,

Krízové stredisko Prešov, Hlavná 58, Prešov v sume 40.250,- Eur,

Krízové stredisko Vranov nad Topľou, Ružová 80, Vranov nad Topľou v sume 34.500,- Eur,

Krízové stredisko Humenné, Československej armády 14, Humenné v sume 40.250,- Eur,

Krízové stredisko Snina, Československej armády č. 1594/5, Snina v sume 28.750,- Eur.

Finančný príspevok bude poskytovateľ vyplácať príjemcovi štvrťročne. Poskytovateľ poukáže prvú alikvotnú časť finančného príspevku vo výške **103.500,- Eur** na účet príjemcu do 15 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, z toho pre:

Krízové stredisko Kežmarok, Starý Trh 38, Kežmarok v sume 17.250,- Eur,

Krízové stredisko Stará Ľubovňa, Zámocká 7, Stará Ľubovňa v sume 14.375,-Eur,

Krízové stredisko Prešov, Hlavná 58, Prešov v sume 20.125,- Eur,

Krízové stredisko Vranov nad Topľou, Ružová 80, Vranov nad Topľou v sume 17.250,- Eur,

Krízové stredisko Humenné, Československej armády 14, Humenné v sume 20.125,- Eur,

Krízové stredisko Snina, Československej armády č. 1594/5, Snina v sume 14.375,- Eur.

Zostávajúce finančné prostriedky budú poukázané príjemcovi vždy najneskôr do konca uplynutia prvého mesiaca príslušného štvrťroka.

3. Príjemca najneskôr do 15. dňa v mesiaci, ktorý bezprostredne nasleduje po uplynutí štvrťročného obdobia, predloží poskytovateľovi štvrťročný výkaz o vecnom čerpaní poskytnutého finančného príspevku na výkon rozhodnutí súdu v krízovom stredisku za príslušný štvrťrok podľa Prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Súčasne umožní poskytovateľovi na požiadanie nahliadnuť do účtovných dokladov pre účely kontroly formálnej a vecnej správnosti.

4. Príjemca je povinný poskytnutý finančný príspevok za I. polrok 2014 vyúčtovať do 31.07.2014 podľa Prílohy č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Nevýčerpané finančné prostriedky je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi v termíne do 31.07.2014 a poukáže ich na účet č. **7000136567/8180, IBAN SK78 8180 0000 0070 0013 6567**. Zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe, v ktorom uvedie číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.

Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi na účet č. **7000136567/8180, IBAN SK78 8180 0000 0070 0013 6567** finančné prostriedky na výdavky na vreckové, ktoré nebolo poskytnuté dieťaťu v súlade s § 67 ods. 5 zákona č. 305/2005 Z. z.

V prípade neobsadenia všetkých objednaných miest, je príjemca povinný poskytovateľovi vrátiť finančné prostriedky priamo súvisiace so zabezpečením starostlivosti o dieťa, a to výdavky na stravu v sume **3,53 Eur** na miesto a deň a výdavky na vreckové v sume **0,52 Eur** na miesto a deň.

5. Príjemca môže poskytnutý finančný príspevok použiť na úhradu výdavkov, ktoré mu vznikli od 01.01.2014 do 30.6.2014 v súvislosti s vykonávaním rozhodnutí súdu v krízovom stredisku len na:

- g) úhradu výdavkov vyplývajúcich z § 45 až § 62 a § 64 až § 69 zákona č. 305/2005 Z. z.,
- h) úhradu výdavkov vyplývajúcich z vyhlášky MPSVR SR č. 643/2008 Z. z.,
- c) poistenie zodpovednosti za škodu podľa § 83 ods. 5 písm. c) zákona č. 305/2005 Z. z.,
- d) iné bežné výdavky nevyhnutné na zabezpečenie starostlivosti o dieťa,
- e) rutinnú a štandardnú údržbu, maximálne do výšky 3 % z celkového polročného finančného príspevku poskytnutého príjemcovi na I. polrok 2014,
- f) na úhradu miezd a odvodov do poisťovní, maximálne však do výšky 74 % z poskytnutého finančného príspevku. Finančný príspevok sa nemôže použiť na úhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku.
6. Poskytnutý finančný príspevok príjemca nemôže použiť na kapitálové výdavky, na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov príjemcu (napr. úhrada nájomného s právom kúpy prenajatej veci, penále, pokuty atď.).
7. Príjemca môže použiť finančné prostriedky z poskytnutého finančného príspevku do 30.6.2014.
8. Príjemca je povinný viesť finančné prostriedky z poskytnutého finančného príspevku v peňažnom ústave na osobitnom, samostatnom účte. Výnosy (úroky mínus poplatky za vedenie účtu) z týchto prostriedkov sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a príjemca ich najneskôr do 31.07.2014 odvedie na účet poskytovateľa **č. 7000203280/8180, IBAN SK20 8180 0000 0070 0020 3280, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe, v ktorom uvedie číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.**
9. Poskytovateľ je povinný najneskôr do 30.6.2014 uzatvoriť s príjemcom zmluvu o poskytnutí finančného príspevku na vykonávanie rozhodnutí súdu v krízovom stredisku podľa § 89 ods. 10 zákona č. 305/2005 Z.z. na obdobie od 1.7.2014 do 31.12.2014. Finančný príspevok bude poskytovateľ vyplácať príjemcovi štvrťročne. Poskytovateľ poukáže prvú alikvotnú časť finančného príspevku na účet príjemcu do 15 dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy na obdobie od 1.7.2014 do 31.12.2014. Zostávajúce finančné prostriedky budú poukázané príjemcovi vždy najneskôr do 15. dňa v mesiaci, ktorý bezprostredne nasleduje po uplynutí štvrťročného obdobia.

#### Článok IV.

##### Spôsob a vykonanie kontroly použitia finančného príspevku

1. Podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a o vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 305/2005 Z. z. na základe písomného poverenia, zamestnanec poskytovateľa kontroluje na mieste výkonu alebo prostredníctvom zaslaných dokladov účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť vynakladania poskytnutého finančného príspevku a úroveň vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately a výkon rozhodnutia súdu v krízovom stredisku pobytovou formou.

Za týmto účelom sa príjemca zaväzuje:

- a) umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa ako aj iným kontrolným orgánom Slovenskej republiky vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
- b) vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov,
- c) umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa ako aj iným kontrolným orgánom Slovenskej republiky vykonať kontrolu, nahliadnuť do spisovej dokumentácie detí, z dôvodu kontroly vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately,
- d) umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa stretnutie s dieťaťom, ktoré je umiestnené v krízovom stredisku na základe rozhodnutia súdu.

#### **Článok V.**

##### **Dôvody vrátenia finančného príspevku alebo časti finančného príspevku**

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:
  - a) nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
  - b) bolo zistené nevhodné vynakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
  - c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi.
2. Príjemca je povinný vrátiť časť finančného príspevku, ktorý bol použitý v rozpore s touto zmlouvou.

#### **Článok VI.**

##### **Ďalšie povinnosti príjemcu finančného príspevku**

1. Príjemca sa zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy Slovenskej republiky, najmä:
  - a) zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
  - b) zákon č. 305/2005 Z.z.,
  - c) zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d) zákon č. 317/2009 Z.z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - e) zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v rozsahu týkajúcom sa odmeňovania zamestnancov, na ktorých sa vzťahuje zákon č. 317/2009 Z.z.
2. Príjemca je povinný dodržiavať zásadu hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti pri vynakladaní finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku.

- l. Prijemca vedie evidenciu detí v krízovom stredisku podľa Prílohy č. 3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Evidenciu detí v krízovom stredisku predkladá poskytovateľovi mesačne.
4. V prípade zavedenia aplikácie na spracovávanie vyťaženosť miest „VYSU“ v krízovom stredisku zo strany poskytovateľa sa príjemca zaväzuje v súlade s pokynmi poskytovateľa dopĺňať údaje do predmetnej aplikácie.

#### **Článok VII. Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.06.2014.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť:
  - a) na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán,
  - b) odstúpením.

Poskytovateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť, ak dôjde k porušeniu zmluvných podmienok na strane príjemcu, ako aj v prípade preukázaného porušenia zákona č. 305/2005 Z. z. vo vzťahu k dieťaťu. Príjemca má právo od tejto zmluvy odstúpiť, ak dôjde k porušeniu zmluvných podmienok na strane poskytovateľa.

3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
4. Pri odstúpení od zmluvy je príjemca povinný zúčtovať finančný príspevok ku dňu odstúpenia od zmluvy. Alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku je príjemca povinný vrátiť na účet poskytovateľa č. **7000136567/8180, IBAN SK78 8180 0000 0070 0013 6567** do desiatich dní od odstúpenia od zmluvy.
5. V prípade zániku zmluvy, príjemca je povinný vykonať nevyhnutné úkony v záujme zabezpečenia svojich klientov do času, pokiaľ poskytovateľ nezabezpečí pomoc a ochranu klientov iným spôsobom.

#### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa ihneď informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.

1. Táto zmluva bude zverejnená v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Akékoľvek zmeny v tejto zmluve možno vykonať len písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami na základe písomného návrhu jednej zo zmluvných strán. Prílohy č. 1, č. 2 a č. 3 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží 3 rovnopisy a príjemca obdrží 2 rovnopisy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu podpísať, uzavreli ju slobodne a vážne, prečítali si ju a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne podpisujú.


- 4. máj 2014

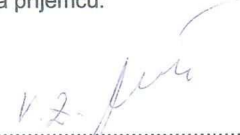
V Bratislave dňa .....

V Prešove dňa 17.3.2014

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

  
.....  
Ing. Marián Valentovič  
generálny riaditeľ  
Ústredia práce, sociálnych vecí  
a rodiny

  
.....  
MUDr. Peter Chudík  
predseda  
Prešovského samosprávneho  
kraja



Prílohy:

1. Štvrťročný výkaz o vecnom čerpaní finančného príspevku na výkon rozhodnutí súdu v krízovom stredisku za príslušný štvrťrok
2. Vyúčtovanie finančného príspevku poskytnutého na výkon rozhodnutí súdu v krízovom stredisku za I. polrok 2014
3. Evidencia detí v zariadení na výkon rozhodnutia súdu v krízovom stredisku (do spustenia prevádzky aplikácie)

Názov a adresa žiadateľa:

v €

Predmet činnosti	Výška poskytnutých finančných prostriedkov	Výška kategória 600 Bežné výdavky spolu	Z toho:				640 Bežné transfery	Zostatok nevyčerpaných finančných prostriedkov
			610 Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	620 Poistné a príspevok do poisťovní	630 Tovary a služby	640 Bežné transfery		
1	2	3 = 4 až 7	4	5	6	7	8 = 2 - 3	

v €

**Použitie poskytnutého finančného príspevku v kategórii 630 Tovary a služby**

Výdavky kategórie 630 spolu	Z toho:						636 Nájomné za nájom	637 Služby
	631 Cestovné náhrady	632 Energie, voda a komunikácie	633 Materiál	634 Dopravné	635 Rutinná a štandardná údržba	636 Nájomné za nájom		

Zodpovedný za vecnú správnosť:

Zodpovedný za formálnu správnosť:

Zodpovedný za opodstatnenosť:

Dátum:

Schválil:



Príloha E. 3 - evidencia číel v zariadení na výkon rozhodnutia súdu v .....  
**Názov a sídlo zariadenia na výkon rozhodnutia súdu :**

**Zriaďovateľ :**

1	2	3	4	5	6	8	9	10	11	12	13	14	15	17
Meno dieťa	Príjmenie, dátum narodenia	Bydlisko	Čís rozhodnutia súdu, právoplatnosť rozhodnutia, dátum vyhlásenia súdu	Dátum umiestnenia dieťaťa do zariadenia na výkon rozhodnutia súdu	Dôvody vyhlásenia súdu z pohľadu dieťaťa	Dátum návratu dieťaťa do zariadenia na výkon rozhodnutia súdu	Dátum a spôsob spätného zariadenia dieťaťa do zariadenia na výkon rozhodnutia súdu	Dátum predloženia dieťaťa do zariadenia na výkon rozhodnutia súdu	Dielo rozhodnutia súdu o zariadení dieťaťa na výkon rozhodnutia súdu	Meno, priezvisko starostky	Meno a priezvisko rodičov	Mesačný poplatok	Prílohy	
1														
2														
3														
4														
5														

V ..... dňa .....

Vypracoval:

Schválil: